

日本漢學叢刊

日本江戸後期以來的莊子研究

著者／連清吉



ISBN 957-15-0927-2



00280



9 789571 509273

連清吉 著

日本江戶後期以來的莊子研究

臺灣學
生書局
印行

日本江戸後期以來的莊子研究

／連清吉著．--初版．--臺北市：

臺灣學生，1998(民87)

面；公分

ISBN 957-15-0926-4 (精裝)

ISBN 957-15-0927-2 (平裝)

1.莊子 - 專題研究 - 日本

121.33

87016770

日本江戸後期以來的莊子研究

著作者：連清吉

出版者：臺灣學生書局

發行人：孫善治

發行所：臺灣學生書局

臺北市和平東路一段一九八號

郵政劃撥帳號〇〇二四六六八號

電話：二三六三三一五

傳真：二三六三三三三

本書局登記證字號：行政院新聞局版北市業字第玖捌壹號

印刷所：宏輝彩色印刷公司

地址：中和市永和路三六三巷四二號

電話：二二二六八八五三

定價：精裝新臺幣三五〇元

平裝新臺幣二八〇元

西元一九九八年十二月初版

12138

究必害侵・權作著有

ISBN 957-15-0926-4 (精裝)

ISBN 957-15-0927-2 (平裝)

自序

江戶後期是指享保（一七一六—一七三五）到幕末（一八五〇—一八八六）的一百五十年。從思想史的觀點來說，開始批判傳統學術，對於中國學的承受方面，當時的知識分子大抵能消化中國的學術思想，除了江戶初期以來所重視的宋明理學外，江戶以前的五經正義之經學傳承，即漢唐注疏再度成為研究的對象。而特別值得一提的，當時中國本土最新的研究——明清的注釋——也經常被引用。幕府初期以程朱理學為官學，因此，宋學大行於世。隨著這個趨勢，對於莊子的理解也以宋代林希逸的《莊子庸齋口義》為根據。但是古學派，即伊藤仁齋提倡直探聖人本義的古義學，荻生徂徠以古文獻發揮聖人著述要旨的古文辭學派興起，程朱官學就逐漸式微。仁齋的古義，大抵止於經學的研究，徂徠的古文辭學則兼及諸子。因此，對《莊子》的研究，徂徠的影響比較大。徂徠門下在反程朱學的旗號下，主張捨棄林希逸的《老莊口義》，而以王弼《老子注》、郭象《莊子注》來理解老莊思想。

日本江戶後期的《莊子》注本，特別是中井履軒的《莊子雕題》、龜井昭陽的《莊子瑣說》和帆足萬里的《莊子解》旁徵郭象注、成玄英疏、林希逸口義等十數家的注解，尤其是中國最新的《莊子》注本，如明朱得之的《莊子通義》、陸西星的《南華真經副墨》、沈一貫的《莊子通》、焦弱侯的《莊子翼》、清胡文英的《莊子獨見》、林西仲的《莊子因》等經常被徵引。這或許可以說江戶後期「莊子」注釋者頗留意於中國本土最新的研究，進而以

學問研究的先端意識進行學術研究。就日本江戶時代的《莊子》研究史而言，這個時期不但承繼五山時代流行的郭象《莊子注》和江戶初期以來盛行的林希逸《莊子口義》的傳承，在學術趨勢的影響下，也注目中國最新出版的注本，從事研究以提出新的見解。因此，就傳統與創新的意識而有特出的研究成果而言，這個時期的研究可以說是江戶時代《莊子》研究的全盛期。

所謂「寓言十九」，大抵可以用寓言推敲《莊子》的全貌，對《莊子》思想作通盤的理。然後以實存義、即「因是」與轉換義、即「兩行」，來分析《莊子》由齊物論而逍遙遊，由工夫而境界的思想架構。

《莊子》思想的闡述是研究所以來經常思索的問題，是對黃錦鉉、王邦雄二位先生的《莊子》詮釋系統所作的疏解。探討江戶後期《莊子》研究在江戶時代《莊子》解釋史的位置，則是留學東瀛以後，在町田三郎先生的指導下，以學問的意識，關懷彼邦中國學研究者所未必重視的「先哲學問」、即「漢學」的產物。

《日本江戶後期以來的莊子研究》只是以中國本土學術為基礎而探究東洋漢學之研究的開始。承蒙中央研究院中國文哲研究所林慶彰教授之引介推薦，此書與《日本江戶時代的考證學家及其學問》乃得以出版，特誌謝忱。

連清吉

一九九八年春 序於福岡

日本江戸後期以來的莊子研究

目次

自序	1
一、從文獻資料看日本江戸時代的《莊子》研究	1
二、中井履軒及其《莊子雕題》	三一
三、龜井昭陽及其《莊子瑣說》	六五
四、帆足萬里及其所著《莊子解》	一一三
五、岡松甕谷《莊子考》內七篇注之研究	一六九

六、江戸時代後期の《莊子》研究

——就如何接受明清莊子注的情形而言——……………二一九

七、焦竑《莊子翼》及其在日本流傳的情形……………二四三

附錄(一) 《莊子》寓言的思想……………二五九

附錄(二) 《莊子》內篇的轉換義……………二八七

附錄(三) 《莊子》內篇的實存義……………三〇九

後記……………三二七

一、從文獻資料看日本江戶時代的 《莊子》研究

一、前言——江戶漢學的概況

日本漢學研究鼎盛於江戶時代（一六〇三—一八六七）的二百六十多年間。德川幕府掌政之初，為建立其家天下的統治政體，鞏固其政令自將軍出的基業，乃探求某一學說思想，以作為其階級統治的理論基礎，進而教化天下子民，使之奉行不渝。至於幕府何以導入朱子學，其原因有二。一者，是時日本本身的「國學」未興，西洋的洋學未入，為學問僧及學者之間傳授切磋的是漢學，尤其自五山時代^①以來，以為新學問的程、朱理學。幕府在別無選擇下，自然採用程、朱之學。再者，朱子學講倫常秩序，幕府掌政雖有篡逆之嫌，但天下人民長年

① 五山者，本為南宋的官寺制度，日本仿此，於建長五年（一二五三），稱建長寺為五山第一寺。建武元年（一三三四），移轉官寺中心至京都，列南禪寺、東福寺、建仁寺、建長寺、圓覺寺為五山。其後，在幕府的保護下，禪林導入漢文學，開創五山文學。

驚慌於流離失所的戰亂綿延之餘，頗思安居苟涎，幕府當政，爭鬥止熄，適有喘息之機，得免於顛沛之苦，自不以幕府爲篡奪，甚且能聽從於將軍的政令。朱子學既爲平實之說②，又重政治秩序，故爲幕府所用。而與德川幕府相終始，成爲江戶時代官學主要講授的思想，亦爲政教的主要依據。雖然如此，在這二百六十多年間，漢學研究並非只有程、朱一家之說而已，探究江戶時代的漢學研究流衍，大抵可區分爲三個時期③：

第一期 家康將軍——吉宗（慶長八年～享保十二年，即一六〇三～一七三二）

朱子學勃興時期

受容時代

第二期 吉宗——家治（元文元年～天明八年，即一七三五～一七八八）

諸學隆盛時期

批判性受容時代

第三期 慶喜以下（寬政元年～明治元年，即一七八九～一八六七）

朱學一尊、官私對立時期

諸學大成時代

② 說引牧野謙次郎《日本漢學史》三，〈德川時代序論〉，頁一〇〇（昭和十八年，世界堂書店）。
③ 江戶漢學之分期兼採牧野謙次郎及町田三郎先生之說。

茲略述其發展情形及各時期研究漢學的特徵於下。

德川初期，國學未興，幕府獎勵學術，僅能承襲前期，即鎌倉、足利時代的學術宗尚，亦即僧侶所傳授的朱子學。蓋五山時代以來，學問僧自中國學成歸返東瀛，以在中國所學的新學問，即《四書》的新詮釋以探究佛經大義。換而言之，以朱子《四書集註》為最新穎的學問而輾轉傳承於日本。自此以來，朱註《四書》乃成為日本漢學研究的主要依據，德川將軍掌政，為鞏固其春秋大業，乃以朱子學為其治國平天下的治具，進而委任藤原惺窩傳朱子學於全國。其後立惺窩的弟子林羅山為「大學頭」，亦講朱子學。自此德川政權三百年，朱子學始終為幕府官學。此為江戶時代第一期學術的大勢，即接受中國學的時代。

十八世紀初期，一百多年的朱子學傳授，或有途窮的傾向，故元文元年（一七三五）以後，乃有朱子學非純粹孔門之學的學說興起，即主張不依據程、朱注疏而直探《論語》《孟子》真義的「古學派」流行於日本學界一百多年，再者，「古學派」的學者，非但否定朱子學的儒學純粹性，甚且懷疑儒門經典的一致性，進而逐漸有本土意識的興起。如「古義學」的伊藤仁齋以為《論語》二十卷，依形式體例而言，宜分為前後各十卷。而「古文辭學」的荻生徂徠以為《論語》不僅是道德實踐的經典；典章制度的陳述，亦為其主題之一，宜與《周禮》《荀子》同為探討先秦政治制度的重要依據。又徂徠以「國學」解釋中國典籍，使有志於漢學研究的初學者，能藉之理解中國原典。故不但漢學得以廣為流傳，亦助長本土文化的滋生。此江戶時代第二期漢學的發展大勢。即對朱子學及中國古典成書之批判性反省，進而產生本

土性意識。故可稱爲「批判性受容」的時代。

十八世紀末葉，幕府於寬政元年（一七八九），實施「異學之禁」，即獨尊朱子學而視古學、陽明學爲異端。於是產生官學與私學對立的形勢。亦即雖然昌平黌學問所及各藩藩校講習朱子學；而私人所設的私塾，依然有古學、陽明學、折衷學、考證學的傳授。再者，各藩藩校及私人興建的私塾，如春筍般的林立，故寬政以後，日本漢學教育極爲普及。最顯著的成效是，在此以前，人才往往出自江戶（東京）、京都及大阪，即所謂的「三都」。但是，此時以後，各地的藩校，甚且窮鄉僻壤，也有俊才的出現。如幕末昌平黌教授安井息軒，即爲九州東部一個小藩飫肥藩的子弟。至於此時的學術風尚，由於官學一尊，仍以程、朱之學爲正宗；而私學的研究，則轉趨於純學問的探究，特別是考證學派的學者，以清代考據學爲學問研究的新方法，乃專注於訓詁考據的研究。由此之故，此時的學界頗推崇皓首窮經的學者。如古賀精里以大阪的中井履軒研究經史而著《七經雕題》《四書雕題》《史記雕題》，乃稱譽其爲「天下之偉人」。又安井息軒雖非研究朱子學者，以其著述《左傳輯釋》《管子纂詁》等考據學派的學問而知名海內外，故破格任用爲官學昌平黌的教授。是知以精密研究，審慎地詮釋中國古典義蘊爲宗尙的學術風氣，乃江戶漢學第三期的大勢，亦即諸學大成的時期。然則此一時期之殊異於前二期者，在於所謂「漢學」，不僅僅是儒學的研究，舉凡詩歌之吟詠與散文的創作等，只要能表達心靈的感受，而深具趣味性，且足以玩味贊嘆之文藝性活動，皆屬於「漢學」研究的範疇。換而言之，以詩文見長的文學家亦可以稱之爲「漢

學家」。以故，時人極推崇饒富文采之文學家，如日田的廣瀨淡窗即以文學而知聞於世。此第三期漢學獨具特色的風尚。影響所及，幕末、明治期的學界，即墨客詩人獨領風騷的時代。蓋儒學的研究，雖依然有其傳承授受；但是發言為詩，下筆成文，或寄興遺懷；或酬酢唱和的文藝創作，則盛極一時。因此，可以說幕末、明治之際，漢學研究乃以文學活動為主流^④。

一、《莊子》注疏的傳入

平安朝初期的《日本國見在書目錄》所載，關於《莊子》研究之書目，有：

司馬彪註二十卷、郭象註三十三卷、王穆夜義疏二十卷、張機義記十卷、周僕射講疏八卷、成玄英疏十卷。

等。可知當時就有為數極多的《莊子》注疏傳入日本。其後，據武內義雄指出，村上天皇的皇太子具平親王所撰《弘決外典鈔》，經常引述郭象的《莊子注》。又現存最早的寫

④ 江戶第三期文風鼎盛之說，參中村幸彥〈近世の文人意識の成立〉（《中村幸彥著述集》第十一卷，漢學者記事，頁三七五—四〇七，中央公論社，一九八二年十月出版）之文。

本，梅尾高山寺所藏的郭象《莊子注》殘卷七卷，推測是鎌倉時代所傳鈔的。是故，平安朝到鎌倉時代，廣為流傳的是郭象《莊子注》。至於為江戸時代學者據以為底本的林希逸《莊子虞齋口義》之傳入，則是五山時代的禪僧以林注為《莊子》的新註而講於東瀛的。據倭版書籍考卷六所記：「（莊子）口義為南宋儒者林希逸所作。……口義之倭訓始出於羅山先生。」即德川初期或木刻，或銅版印刷了林希逸的《口義》，其後林羅山始以日文訓點林氏《口義》。此後，林氏口義廣披流傳，為江戸初期學者理解《莊子》的主要依據^⑤。據慶應大學斯道文庫所編《江戸時代書林出版書籍目録集成》^⑥的著述，關於《莊子》注本之出版情形：

寛文十年（一六七〇）

莊子虞齋林希逸註

十冊

同頭書

十冊

同抄

十冊

同註疏

十三冊

⑤ 參武内義雄《日本における老莊學》之三「林希逸口義の渡來と流行」（《武内義雄全集》第六卷・諸子篇一，頁二三〇—二三二，角川書店，一九七九年八月出版）。

⑥ 《江戸時代書林出版書籍目録集成》，斯道文庫編（井上書房，一九六三年六月出版），前有阿部隆一的解題，敘述江戸時代出版書籍目録源流、概觀及各目録書之提要。

同三註大全	二十一冊
老莊翼註	十八冊
寛文十一年（一六七一）	
莊子麴齋林希逸註	十冊
同頭書	十冊
同抄	十冊
同註疏	十三冊
同三註大全	二十一冊
老莊翼註	十八冊
延寶三年（一六七五）	
莊子口義 林希逸口義	十冊
同頭書 熊谷立節作	十冊
同抄	十冊
莊子註疏 晉郭子玄作	十三冊
莊子三註大全	二十冊

老莊翼註

北海焦弱侯編訂，建業王元貞校壘序，採古今註解而解

十八冊

延寶三年（新增書籍目錄）

莊子林希逸註

十冊

同首書 熊谷立節

十冊

同抄 松永昌三

十冊

莊子註疏 成玄英

十三冊

莊子大全 潮秀水，會魁陳懿典輯

二十一冊

莊子棧航口義

十一冊

天和元年（一六八一）

莊子 林希逸註

十冊

同首書

十冊

同抄

十冊

莊子註疏

十三冊

莊子大全

二十冊

貞享二年（一六八五）

莊子口義

十冊

同頭書

十冊

同抄	
莊子註疏	
莊子三註大全	
老莊翼註	
莊子棧航口義	
元祿五年（一六九二）	
莊子口義	十冊
同首書	十冊
同抄	十冊
莊子註疏	十三冊
莊子三註大全	二十冊
莊子棧航口義	十一冊
老莊翼註	十八冊
元祿九年（一六九六）	
莊子口義	十冊
同首書	十冊
同抄	十冊